

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/78**z 15. júla 2016,****ktorým sa stanovujú správne opatrenia na účely typového schvaľovania ES motorových vozidiel z hľadiska ich palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112 a jednotné podmienky vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/758 so zreteľom na ochranu súkromia a údajov používateľov takýchto systémov****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/758 z 29. apríla 2015 o požiadavkách typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall využívajúceho službu tiesňovej linky 112 a o zmene smernice 2007/46/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 13 a článok 9,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2015/758 sa stanovuje všeobecná povinnosť zabudovať palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 do všetkých nových typov vozidiel kategórií M₁ a N₁ od 31. marca 2018.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2017/79 ⁽²⁾ sa stanovujú osobitné technické požiadavky a skúšobné postupy na typové schvaľovanie ES motorových vozidiel z hľadiska ich palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112, ako aj na typové schvaľovanie ES samostatných technických jednotiek („STU“) palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 a komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112.
- (3) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES ⁽³⁾ sa zriaďuje všeobecný rámec pre typové schvaľovanie ES motorových vozidiel a vymedzujú sa úlohy a zodpovednosti všetkých aktérov zapojených do rôznych fáz postupu typového schvaľovania. Okrem toho je potrebné stanoviť osobitné správne opatrenia pre typové schvaľovanie ES motorových vozidiel vybavených palubnými systémami eCall využívajúcimi tiesňovú linku 112, STU a komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112.
- (4) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania skúšobných postupov typového schvaľovania ES a zjednodušiť žiadosti o typové schválenie by sa mal vytvoriť štandardizovaný súbor informačných dokumentov, vzorov osvedčení o typovom schválení ES a vzorov značky typového schválenia ES.
- (5) Výrobcovia by mali zabezpečiť, aby palubné systémy eCall využívajúce tiesňovú linku 112 neboli sledovateľné ani nijakým spôsobom nepretržite sledované. Na tento účel by sa malo zabezpečiť, že palubné systémy eCall využívajúce tiesňovú linku 112 nebudú v bežnom stave prevádzky k dispozícii na komunikáciu a že k údajom v ich vnútornej pamäti nebudú mať pred vytvorením volania eCall prístup žiadne subjekty mimo týchto systémov. Výrobcovia by mali zaviesť aj primerané záruky na ochranu bezpečnosti údajov vo vnútornej pamäti systému pred neoprávneným prístupom alebo zneužitím.
- (6) Akékoľvek údaje spracované prostredníctvom palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 musia byť primerané, relevantné a úmerné účelom, na ktoré sa tieto údaje zhromažďujú a spracúvajú.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 77.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/79 z 12. septembra 2016, ktorým sa stanovujú podrobné technické požiadavky a skúšobné postupy pre typové schválenie ES motorových vozidiel, pokiaľ ide o ich palubné systémy eCall využívajúce tiesňovú linku 112, a samostatných technických jednotiek a komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, a ktorým sa dopĺňa a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/758, pokiaľ ide o výnimky a uplatniteľné normy (pozri stranu 44 tohto úradného vestníka).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

- (7) Spotrebiteľom by sa mali poskytnúť komplexné a spoľahlivé informácie týkajúce sa fungovania palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, a najmä spôsobu, akým sa údaje prostredníctvom tohto systému spracúvajú a ako sú chránené. Spotrebiteľia by mali byť informovaní aj o charakteristikách a vlastnostiach všetkých súkromných záchranných služieb alebo iných služieb s pridanou hodnotou, ak sú namontované v motorovom vozidle.
- (8) Jednotný prístup týkajúci sa informácií, ktoré sa majú poskytnúť spotrebiteľom, pokiaľ ide o fungovanie palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, si vyžaduje vytvorenie vzoru pre informovanie používateľov, ktorý bude obsahovať minimálne informácie, ktoré sa majú poskytnúť spolu s technickou dokumentáciou vozidla.
- (9) Výrobcovia vozidiel by mali mať dostatočný čas na prispôbenie sa technickým požiadavkám na typové schválenie palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112. Členským štátom by sa zároveň mal poskytnúť dostatočný čas na to, aby na svojom území zriadili infraštruktúru stredísk tiesňového volania („PSAP“) potrebnú na riadne prijímanie a spracovávanie volaní eCall. Z tohto dôvodu by dátum uplatňovania tohto nariadenia mal byť rovnaký ako dátum povinného zavedenia palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112 podľa nariadenia (EÚ) 2015/758.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sa v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾ konzultujú s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Technického výboru – motorové vozidlá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú správne opatrenia na účely schvaľovania nových typov vozidiel, pokiaľ ide o ich palubné systémy eCall využívajúce tiesňovú linku 112, ako aj samostatné technické jednotky („STU“) palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 a komponenty palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, navrhnuté a vyrobené pre takéto vozidlá.

Stanovujú sa v ňom aj jednotné podmienky vykonávania ustanovení nariadenia (EÚ) 2015/758, pokiaľ ide o ochranu súkromia a údajov používateľov palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112.

Článok 2

Typové schvaľovanie ES vozidiel, pokiaľ ide o ich palubné systémy eCall využívajúce tiesňovú linku 112

1. Podľa článku 3 ods. 29 smernice 2007/46/ES výrobca predloží schvaľovaciemu úradu žiadosť o typové schválenie ES vozidla v súvislosti s jeho palubným systémom eCall využívajúcim tiesňovú linku 112.
2. Žiadosť uvedená v odseku 1 sa vypracuje na základe vzoru stanoveného v časti 1 prílohy I.
3. Ak sú technické požiadavky uvedené v článku 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/79 splnené, schvaľovací úrad udelí typové schválenie ES a vydá osvedčenie o typovom schválení ES očíslované v súlade so systémom stanoveným v prílohe VII k smernici 2007/46/ES.

Členský štát nesmie prideliť to isté číslo inému typu vozidla.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

4. Osvedčenie o typovom schválení ES sa vypracuje na základe vzoru stanoveného v časti 2 prílohy I.
5. Výrobca uvedie v návode na obsluhu informácie o spracúvaní údajov, ktoré sa uskutočňuje prostredníctvom palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, podľa vzoru stanoveného v časti 3 prílohy I k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Typové schvaľovanie ES STU alebo komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112

1. Podľa článku 3 ods. 29 smernice 2007/46/ES výrobca predkladá schvaľovaciemu úradu žiadosť o typové schválenie ES STU palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 alebo komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112.
2. Žiadosť uvedená v odseku 1 sa vypracuje na základe vzoru stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.
3. Ak sú technické požiadavky uvedené v článku 6 delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/79 v súvislosti s komponentmi a v článku 7 uvedeného delegovaného nariadenia v súvislosti s STU splnené, schvaľovací úrad udelí typové schválenie ES, vydá osvedčenie o ňom a prideliť mu schvaľovacie číslo v súlade so systémom číslovania stanoveným v prílohe VII k smernici 2007/46/ES.

Členský štát nesmie prideliť to isté číslo inému typu STU alebo komponentu.

4. Osvedčenie o typovom schválení ES sa vypracuje na základe vzoru stanoveného v časti 2 prílohy II.

Článok 4

Značka typového schválenia ES

Každý komponent alebo každá STU zodpovedajúce typu, ktorému bolo udelené typové schválenie ES komponentu alebo STU podľa tohto nariadenia, musia byť označené značkou typového schválenia ES v súlade so vzorom stanoveným v časti 3 prílohy II.

Článok 5

Ochrana súkromia a údajov

1. Výrobca musí prijať potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 alebo STU tohto systému nebudú sledovateľné ani nijakým spôsobom nepretržite sledované v rámci ich bežného stavu prevádzky. Výrobca okrem toho zabezpečí, aby sa údaje vo vnútornej pamäti tohto systému alebo STU automaticky a nepretržite odstraňovali a aby neboli pred vytvorením volania eCall dostupné pre žiadne subjekty mimo palubného systému alebo STU.
2. Výrobca informuje vlastníka vozidla o opatreniach prijatých v súlade s článkom 6 ods. 9 nariadenia (EÚ) 2015/758 s použitím vzoru stanoveného v časti 3 prílohy I k tomuto nariadeniu.
3. Výrobca musí prijať vhodné ochranné opatrenia (ako napríklad použitie šifrovacích technológií) na ochranu bezpečnosti osobných údajov vo vnútornej pamäti palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 alebo STU tohto systému a na zabránenie sledovaniu a zneužitiu. Takéto opatrenia musia byť primerané, prísne proporcionálne a nevyhnutné pre určený účel.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 31. marca 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júla 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Správne dokumenty týkajúce sa typového schvaľovania ES motorových vozidiel, pokiaľ ide o montáž palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112

ČASŤ 1

Informačný dokument

VZOR

Informačný dokument č. ... vzťahujúci sa na typové schválenie ES motorového vozidla, pokiaľ ide o palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112.

Tieto informácie sa poskytujú v troch vyhotoveniach a spolu s obsahom. Akékoľvek výkresy sa dodávajú vo vhodnej mierke vo formáte A4 alebo poskladané na tento formát a musia byť dostatočne podrobné. Prípadné fotografie musia byť dostatočne podrobné.

Ak systém, komponenty alebo samostatné technické jednotky uvedené v tomto informačnom dokumente majú elektronické riadenie, musia sa dodať informácie týkajúce sa ich výkonu.

0. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):

0.2. Typ:

0.2.1. Obchodný názov resp. názvy (ak je/sú k dispozícii):

0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na vozidle (!):

0.3.1. Umiestnenie takeého označenia:

0.4. Kategória vozidla (?):

0.5. Názov spoločnosti a adresa výrobcu:

0.8. Názov a adresa montážneho závodu resp. závodov:

0.9. Meno a adresa zástupcu výrobcu (ak je ustanovený):

1. VŠEOBECNÉ KONŠTRUKČNÉ CHARAKTERISTIKY VOZIDLA

1.1. Fotografie a/alebo výkresy reprezentatívneho vozidla:

9. KAROSÉRIA

9.1. Druh karosérie (4):

9.10. Vnútorne usporiadanie

9.10.2. Usporiadanie a identifikácia ovládačov, oznamovačov a ukazovateľov

9.10.2.1. Fotografie a/alebo výkresy usporiadania symbolov a ovládačov, kontroliek a ukazovateľov, najmä zobrazujúcich symbol a polohu kontrolky/ukazovateľa (ak existujú) alebo opis iných prostriedkov používaných na upozornenie osôb vo vozidlách v prípade kritickej poruchy, ktorá by spôsobila neschopnosť systému uskutočniť volanie eCall na tiesňovú linku 112:

9.12.2. Druh a umiestnenie doplnkových zadržiacich systémov (uveďte áno/nie/voliteľné)

(L = ľavá strana, R = pravá strana, C = stred)

		Predný airbag	Bočný airbag	Zariadenie na predpätie pásu
Prvý rad sedadiel	L			
	C			
	R			
Druhý rad sedadiel (*)	L			
	C			
	R			

(*) Tabuľku možno v prípade potreby rozšíriť na vozidlá s viac ako dvoma radmi sedadiel, alebo ak sú po šírke vozidla viac ako tri sedadlá.

9.12.4. Stručný opis elektrických/elektronických komponentov (ak existujú):

12. RÔZNE

12.8. Systém eCall

12.8.1. Prítomnosť: áno/nie ⁽³⁾.

12.8.2. Technický opis a/alebo schematické výkresy:

12.8.3. Schvaľovacie číslo (ak je k dispozícii) STU palubného systému eCall:

12.8.4. Pre systém eCall neschválený ako STU:

12.8.4.1. Podrobný opis, fotografie a/alebo výkresy systému eCall a jeho umiestnenie vo vozidle:

12.8.4.2. Zoznam hlavných zložiek systému eCall:

12.8.4.3. Schéma všetkých elektrických vedení:

12.8.5. Prítomnosť systému eCall pre služby tretích strán (eCall STS): áno/nie ⁽³⁾.12.8.6. Prítomnosť ďalších služieb s pridanou hodnotou: áno/nie ⁽³⁾.12.8.7. Vyhlásenie o zhode s normami uvedenými v článku 5 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2015/758: áno/nie ⁽³⁾.

Dátum, podpis

Vysvetľujúce poznámky

(1) Pokiaľ prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nesúvisia s opisom typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, takéto znaky sa v dokumentácii znázorňujú symbolom „?“ (napr. ABC??123??).

(2) V súlade s vymedzením v časti A prílohy II k smernici 2007/46/ES.

(3) Nehodiace sa prečiarknuť.

(4) Použite kódy v súlade s vymedzením v časti C prílohy II k smernici 2007/46/ES.

ČASŤ 2

Osvedčenie o typovom schválení ES**VZOR**

Formát: A4 (210 × 297 mm)

OSVEDČENIE O TYPOVOM SCHVÁLENÍ ES

Odtlačok pečiatky úradu typového
schválenia

Oznámenie o:

- typovom schválení ES
- rozšírení typového schválenia ES
- odmietnutí typového schválenia ES
- odobratí typového schválenia ES

určitého typu vozidla, pokiaľ ide o montáž palubných systémov eCall využívajúcich tiesňovú linku 112

so zreteľom na nariadenie (ES) 2015/758, naposledy zmenené nariadením (EÚ) /

Schvaľovacie číslo ES:

Dôvod rozšírenia:

ODDIEL I

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
- 0.2. Typ:
- 0.2.1. Obchodný názov resp. názvy (ak je/sú k dispozícii):
- 0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na vozidle ⁽²⁾:
- 0.3.1. Umiestnenie takeého označenia:
- 0.4. Kategória vozidla ⁽³⁾:
- 0.5. Názov spoločnosti a adresa výrobcu:
- 0.8. Názov a adresa montážneho závodu resp. závodov:
- 0.9. Meno a adresa zástupcu výrobcu (ak je ustanovený):

ODDIEL II

1. Doplňujúce informácie (v prípade potreby): pozri dodatok
2. Technická služba zodpovedná za vykonávanie skúšok:
3. Dátum vydania skúšobného protokolu:
4. Číslo skúšobného protokolu:
5. Poznámky (v prípade potreby): pozri dodatok
6. Miesto:
7. Dátum:
8. Podpis:

- Prílohy: 1. Informačná dokumentácia
2. Skúšobný protokol

Vysvetľujúce poznámky

- (¹) Nehodí sa prečiarknuť.
- (²) Pokiaľ prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nesúvisia s opisom typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, takéto znaky sa v dokumentácii znázorňujú symbolom „?“ (napr. ABC??123??).
- (³) V súlade s vymedzením v časti A prílohy II k smernici 2007/46/ES.

Dodatok

k osvedčeniu o typovom schválení ES č. ...

1. Doplnujúce informácie
 - 1.1. Stručný opis systému eCall namontovaného vo vozidle:
 - 1.2. Umiestnenie systému eCall:
 - 1.3. Prostriedky aktivácie systému eCall:
 - 1.4. Napájanie systému eCall:
 - 1.5. Systém eCall STS namontovaný vo vozidle: áno/nie (¹).
 - 1.6. Ďalšie služby s pridanou hodnotou: áno/nie (¹).
2. Schvaľovacie číslo prípadnej STU/komponentu (¹) palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 namontovaných vo vozidle na dosiahnutie súladu s nariadením (EÚ) 2015/758 a jeho vykonávacími aktmi:
3. Poznámky (v prípade potreby):

(¹) Nehodí sa prečiarknuť.

ČASŤ 3

Vzor pre informovanie používateľov

Technická dokumentácia odovzdaná s vozidlom (návod na obsluhu) obsahuje zrozumiteľné, komplexné a ľahko dostupné informácie týkajúce sa palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 vo vozidle a spôsob jeho fungovania, ako aj informácie o akomkoľvek systéme eCall pre služby tretích strán (systém STS) alebo ďalších službách s pridanou hodnotou umiestnených vo vozidle a ich funkciách.

Rozdiely medzi spracúvaním údajov vykonávaným prostredníctvom palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 a systémom STS alebo ďalších služieb s pridanou hodnotou, ak sú k dispozícii, musia byť jasne vymedzené.

Informácie týkajúce sa ochrany súkromia a údajov sa poskytujú oddelene pre systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 a systémy STS pred ich použitím s cieľom predísť akémukoľvek nedorozumeniu v súvislosti so sledovanými účelmi a pridanou hodnotou spracúvania údajov.

Tento vzor stanovuje minimálne požadované informácie, ktoré sa poskytujú používateľovi a môžu byť doplnené o ďalšie relevantné informácie so zreteľom na špecifické okolnosti, za ktorých sa údaje zhromažďujú alebo spracúvajú.

1. OPIS PALUBNÉHO SYSTÉMU ECALL

- 1.1. Prehľad o palubnom systéme eCall využívajúcom tiesňovú linku 112, jeho fungovaní a funkciách:
- 1.2. Služba eCall využívajúca tiesňovú linku 112 je verejná služba všeobecného záujmu, ktorá je dostupná bezplatne.
- 1.3. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 je štandardne nastavený ako aktívny. V prípade vážnej nehody sa aktivuje automaticky pomocou palubných senzorov. Okrem toho sa automaticky spustí aj v prípade, keď je vozidlo vybavené systémom STS, ktorý počas vážnej nehody prestane fungovať.
- 1.4. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 je v prípade potreby možné spustiť aj manuálne. Návod na manuálnu aktiváciu systému:
- 1.5. V prípade výskytu závažnej systémovej poruchy, ktorá by znemožnila fungovanie palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, budú osoby vo vozidle upozornené týmto hlásením:

2. INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ ÚDAJOV

- 2.1. Akékoľvek spracúvanie osobných údajov prostredníctvom palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 spĺňa pravidlá ochrany osobných údajov stanovené v smerniciach Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ⁽¹⁾ a 2002/58/ES ⁽²⁾, a najmä vychádza z potreby ochrany životne dôležitých záujmov jednotlivca v súlade s článkom 7 písm. d) smernice 95/46/ES ⁽³⁾.
- 2.2. Spracúvanie takýchto údajov je určené výlučne na účely spracovania tiesňového volania eCall na jednotné európske číslo tiesňového volania 112.
- 2.3. **Typy údajov a ich príjemcovia**
 - 2.3.1. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 môže zhromažďovať a spracovávať len tieto údaje:
 - Identifikačné číslo vozidla
 - Typ vozidla (osobné vozidlo alebo ľahké úžitkové vozidlo)

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracúvania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

⁽³⁾ Smernica 95/46/ES bola zrušená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1). Nariadenie sa bude uplatňovať od 25. mája 2018.

- Typ pohonu vozidla (benzínový/motorová nafta/CNG/LPG/elektrický/vodíkový)
- Tri posledné polohy vozidla a smer jazdy
- Protokolový súbor automatickej aktivácie systému a jeho časová pečiatka
- Akékoľvek doplňujúce údaje (v prípade potreby):

2.3.2. Prijemcami údajov spracúvaných prostredníctvom palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 sú príslušné strediská tiesňového volania určené zodpovednými verejnými orgánmi štátu, na území ktorého sa nachádzajú, ktoré ako prvé prijímajú a spracúvajú volania eCall na jednotné európske číslo tiesňového volania 112.

Doplňujúce informácie (ak existujú):

2.4. Spôsoby spracúvania údajov

2.4.1. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 je navrhnutý tak, aby sa zabezpečilo, že údaje obsiahnuté v systémovej pamäti nebudú dostupné mimo systému pred vytvorením volania eCall.

Doplňujúce poznámky (ak existujú):

2.4.2. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 je navrhnutý tak, aby sa zabezpečilo, že v bežnom stave prevádzky nebude sledovateľný ani nijakým spôsobom nepretržite sledovaný.

Doplňujúce poznámky (ak existujú):

2.4.3. Palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 je navrhnutý tak, aby sa zabezpečilo, že údaje vo vnútornej pamäti systému sa budú automaticky a nepretržite odstraňovať.

2.4.3.1. Lokalizačné údaje vozidla sa vo vnútornej pamäti systému neustále prepisujú tak, aby sa vždy uchovávali maximálne tri posledné aktuálne polohy vozidla potrebné pre riadne fungovanie systému.

2.4.3.2. Záznamy údajov o činnosti palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 sa neuchovávajú dlhšie, než je nevyhnutné na účely spracovania tiesňových volaní eCall, a v každom prípade nie dlhšie než 13 hodín od okamihu, keď sa tiesňové volanie eCall uskutočnilo.

Doplňujúce poznámky (ak existujú):

2.5. Spôsoby vykonávania práv dotknutých osôb

2.5.1. Dotknutá osoba (vlastník vozidla) má právo na prístup k údajom a v prípade potreby môže požiadať o opravu, vymazanie alebo zablokovanie údajov, ktoré sa jej týkajú a ktorých spracovanie nie je v súlade s ustanoveniami smernice 95/46/ES. Všetkým tretím stranám, ktorým sa tieto údaje oznámili, sa musí nahlásiť akákoľvek úprava, vymazanie alebo zablokovanie údajov vykonané v súlade s touto smernicou, pokiaľ je to možné a ak si to nevyžaduje neprimerané úsilie.

2.5.2. Dotknutá osoba má právo podať sťažnosť príslušnému orgánu pre ochranu údajov, ak sa domnieva, že jej práva boli porušené následkom spracovania jej osobných údajov.

2.5.3. Kontaktná služba zodpovedná za spracovávanie žiadostí o prístup (ak je k dispozícii):

3. INFORMÁCIE O SLUŽBÁCH TRETÍCH STRÁN A ĎALŠÍCH SLUŽBÁCH S PRIDANOU HODNOTOU (AK SÚ SÚČASŤOU VOZIDLA)

3.1. Opis prevádzky a funkcií systému STS/služby s pridanou hodnotou:

3.2. Pri akomkoľvek spracovávaní osobných údajov prostredníctvom systému STS/inej služby pridanej hodnoty sa dodržiavajú pravidlá ochrany osobných údajov stanovené v smerniciach 95/46/ES a 2002/58/ES.

3.2.1. Právny základ pre využívanie systému STS a/alebo služby s pridanou hodnotou a príslušné spracovanie údajov:

- 3.3. Systém STS a/alebo ďalšie služby s pridanou hodnotou spracovávajú osobné údaje len na základe výslovného súhlasu dotknutej osoby (vlastníka, resp. vlastníkov vozidla).
 - 3.4. Spôsoby spracúvania údajov prostredníctvom systému STS a/alebo ďalších služieb s pridanou hodnotou vrátane akýchkoľvek ďalších potrebných informácií týkajúcich sa sledovateľnosti, sledovania a spracúvania osobných údajov:
 - 3.5. Vlastník vozidla vybaveného systémom eCall STS a/alebo ďalšími službami s pridanou hodnotou, ktoré slúžia ako doplnok palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112, má právo rozhodnúť sa použiť palubný systém eCall využívajúci tiesňovú linku 112 namiesto systému eCall STS alebo ďalších služieb pridanej hodnoty.
 - 3.5.1. Kontaktné údaje na vybavovanie žiadostí o deaktiváciu systému eCall STS:
-

PRÍLOHA II

Správne dokumenty týkajúce sa typového schválenia ES STU alebo komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112

ČASŤ 1

Informačný dokument

VZOR

Informačný dokument č. ... vzťahujúci sa na typové schválenie ES, pokiaľ ide o STU alebo komponent palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 ⁽³⁾.

Tieto informácie sa poskytujú v troch vyhotoveniach a spolu s obsahom. Akékoľvek výkresy sa dodávajú vo vhodnej mierke vo formáte A4 alebo poskladané na tento formát a musia byť dostatočne podrobné. Prípadné fotografie musia byť dostatočne podrobné.

Ak samostatné technické jednotky alebo komponenty uvedené v tomto informačnom dokumente majú elektronické riadenie, musia sa dodať informácie týkajúce sa ich výkonu.

- 0. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA
- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
- 0.2. Typ:
- 0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na samostatnej technickej jednotke ⁽¹⁾:
- 0.3.1. Umiestnenie takého označenia:
- 0.4. V prípade STU určenej pre kategóriu vozidla ⁽²⁾:
- 0.5. Názov spoločnosti a adresa výrobcu:
- 0.7. Umiestnenie a spôsob pripavenia značky schválenia ES:
- 0.9. Meno a adresa zástupcu výrobcu (ak je ustanovený):
- 12.8. Systém eCall
- 12.8.2. Technický opis a/alebo schematické výkresy:
- 12.8.3.1. Dostatočne podrobné fotografie a/alebo výkresy vo vhodnej mierke, aby umožňovali identifikáciu STU alebo komponentu. Na výkresoch musí byť znázornené navrhované umiestnenie STU alebo komponentu vo vozidle a priestor pre ich značku typového schválenia ES:
- 12.8.3.1.1. Návod na montáž vo vozidle vrátane polohy a orientácie komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112:
- 12.8.3.1.2. Umiestnenie a spôsob montáže STU palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 vo vozidle:
- 12.8.3.2. Zoznam hlavných zložiek STU alebo komponentu:
- 12.8.7. Vyhlásenie o zhode s normami uvedenými v článku 5 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2015/758: áno/nie ⁽³⁾.

Vysvetľujúce poznámky

- ⁽¹⁾ Pokiaľ prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nesúvisia s opisom typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, takéto znaky sa v dokumentácii znázorňujú symbolom „?“ (napr. ABC??123??).
- ⁽²⁾ V súlade s vymedzením v časti A prílohy II k smernici 2007/46/ES.
- ⁽³⁾ Nehodí sa prečiarknuť.

ČASŤ 2

Osvedčenie o typovom schválení ES**VZOR**

Formát: A4 (210 × 297 mm)

OSVEDČENIE O TYPOVOM SCHVÁLENÍ ES

Odtlačok pečiatky úradu typového
schválenia

Oznámenie o:

- typovom schválení ES
- rozšírení typového schválenia ES
- odmietnutí typového schválenia ES
- odobratí typového schválenia ES

STU/komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 ⁽¹⁾

so zreteľom na nariadenie (EÚ) 2015/758

Schvaľovacie číslo ES:

Dôvod rozšírenia:

ODDIEL I

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
- 0.2. Typ:
- 0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na samostatnej technickej jednotke/komponente ⁽²⁾:
- 0.3.1. Umiestnenie takeého označenia:
- 0.4. V prípade STU určenej pre kategóriu vozidla ⁽³⁾:
- 0.5. Názov a adresa výrobcu:
- 0.7. Umiestnenie a spôsob pripevnenia značky schválenia ES:
- 0.9. Meno a adresa zástupcu výrobcu (ak je ustanovený):

ODDIEL II

1. Doplňujúce informácie (v prípade potreby): pozri dodatok
2. Technická služba zodpovedná za vykonávanie skúšok:
3. Dátum vydania skúšobného protokolu:
4. Číslo skúšobného protokolu:

⁽¹⁾ Nehodiace sa prečiarknuť.⁽²⁾ Pokiaľ prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nesúvisia s opisom typu vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, ktorých sa týka tento informačný dokument, takéto znaky sa v dokumentácii znázorňujú symbolom „?“ (napr. ABC??123??).

5. Poznámky (v prípade potreby): pozri dodatok
6. Miesto:
7. Dátum:
8. Podpis:

Prílohy: 1. Informačná dokumentácia
2. Skúšobný protokol

Dodatok

k osvedčeniu o typovom schválení ES č. ...

1. Doplnujúce informácie
 - 1.1. Stručný opis STU alebo komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 ⁽¹⁾:
 - 1.1.1. Návod na montáž vo vozidle vrátane polohy a orientácie komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112:
 - 1.1.2. Príklad označenia typového schválenia ES na STU alebo komponente palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 ⁽¹⁾:
 - 1.2. Umiestnenie a spôsob montáže samostatnej technickej jednotky eCall vo vozidle:
 - 1.3. Prostriedky aktivácie:
 - 1.4. Napájanie:
2. Komponent palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 spĺňa technické požiadavky stanovené v prílohe I k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2017/79. Okrem toho je aj v súlade s technickými požiadavkami, ktoré vyplývajú z:
 - 2.1. prílohy IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/79: áno/nie ⁽¹⁾.
 - 2.2. prílohy VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/79: áno/nie ⁽¹⁾.
 - 2.3. prílohy VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/79: áno/nie ⁽¹⁾.
3. Poznámky (v prípade potreby):

⁽¹⁾ Nehodí sa prečiarknuť.

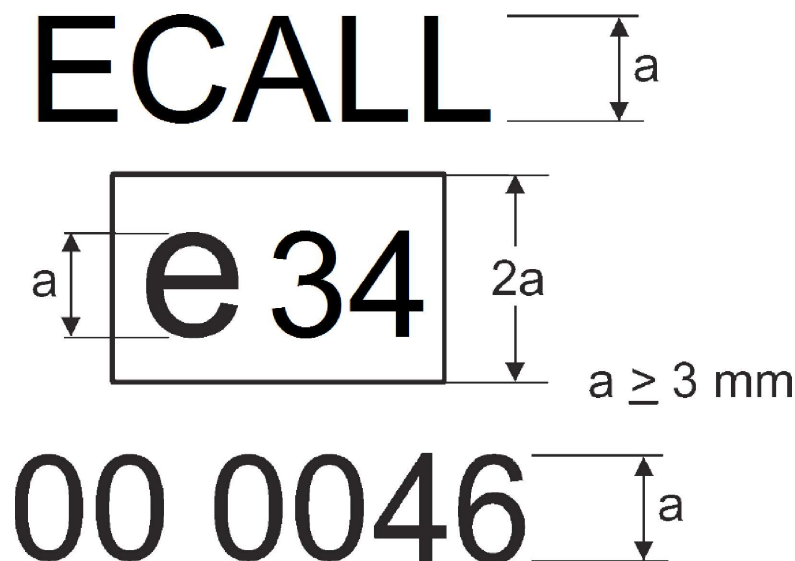
ČASŤ 3

Značka typového schválenia STU a komponentov

1. Značka typového schválenia ES komponentu a samostatnej technickej jednotky sa skladá:
 - 1.1. z obdĺžnika ohraničujúceho malé písmeno „e“, po ktorom nasleduje rozlišovacie číslo členského štátu, ktorý samostatnej technickej jednotke alebo komponentu udelil typové schválenie ES:

1 pre Nemecko	12 pre Rakúsko	26 pre Slovinsko
2 pre Francúzsko	13 pre Luxembursko	27 pre Slovensko
3 pre Taliansko	17 pre Fínsko	29 pre Estónsko
4 pre Holandsko	18 pre Dánsko	32 pre Lotyšsko
5 pre Švédsko	19 pre Rumunsko	34 pre Bulharsko
6 pre Belgicko	20 pre Poľsko	36 pre Litvu
7 pre Maďarsko	21 pre Portugalsko	49 pre Cyprus
8 pre Českú republiku	23 pre Grécko	50 pre Maltu
9 pre Španielsko	24 pre Írsko	
11 pre Spojené kráľovstvo	25 pre Chorvátsko	
 - 1.2. zo „základného schvaľovacieho čísla“ nachádzajúceho sa v blízkosti obdĺžnika a uvedeného v časti 4 schvaľovacieho čísla, pred ktorým sú dve čísla udávajúce poradové číslo priradené tomuto nariadeniu. Poradové číslo je v súčasnosti „00“.
 - 1.3. V prípade STU palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 sa v blízkosti obdĺžnika pred poradovým číslom nachádzajú písmená „ECALL“.
2. Značka typového schválenia ES sa pripevní na hlavnú časť STU alebo komponentu palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 tak, aby bola nezmazateľná a zároveň jasne a ľahko čitateľná.
3. Príklady značiek typového schválenia ES pre STU a komponenty palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112 sú znázornené na obrázkoch 1 a 2.

Obrázok 1

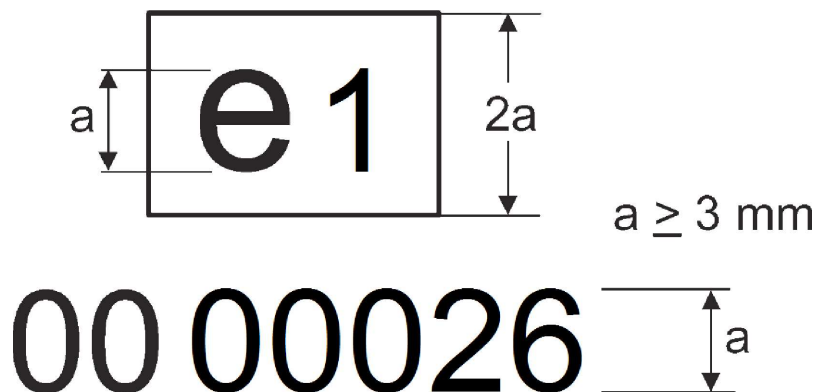
Príklad značky typového schválenia ES STU palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112

Vysvetľujúca poznámka

Legenda Uvedené typové schválenie samostatnej technickej jednotky bolo vydané v Bulharsku pod číslom 0046. Prvé dve číslice „00“ udávajú, že samostatná technická jednotka bola schválená podľa tohto nariadenia.

Obrázok 2

Príklad značky typového schválenia komponentov palubného systému eCall využívajúceho tiesňovú linku 112



Vysvetľujúca poznámka

Legenda Uvedené typové schválenie komponentu bolo vydané v Nemecku pod číslom 00026. Prvé dve číslice „00“ udávajú, že komponent bol schválený podľa tohto nariadenia.